



Università degli Studi di Messina	
Prot. n.	51392
Del	30 / 07 / 2014
Tit./Cl.	V / 2 - Partenza
Decreto n.	2117 / 2014

Università degli Studi di Messina

DIPARTIMENTO DI CIVILTÀ ANTICHE E MODERNE

BANDO DI CONCORSO PER L'AMMISSIONE

AL CORSO DI LAUREA INTERCLASSE IN

Lingue, Letterature straniere e Tecniche della Mediazione linguistica

Classi L11: Lingue e culture moderne, L12: Mediazione linguistica

Anno Accademico 2014-2015

- VISTA la legge 9 maggio 1989, n. 168;
- VISTA la legge 7 agosto 1990, n. 241 recante "Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi" e successive modifiche e integrazioni;
- VISTA la legge 19 novembre 1990, n. 341 recante "Riforma degli ordinamenti didattici universitari";
- VISTA la legge 5 febbraio 1992, n. 104, così come modificata dalla legge 28 gennaio 1999, n. 17;
- VISTO lo Statuto dell'Università degli Studi di Messina;
- VISTO il D.M. 3 novembre 1999, n. 509 "Regolamento recante norme concernenti l'autonomia didattica degli Atenei";
- VISTO il D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 recante "Testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa";
- VISTA la legge 30 luglio 2002, n.189, "Modifica alla normativa in materia di immigrazione e di asilo", ed in particolare l'art.26;
- VISTO il D.P.R. 18 ottobre 2004, n.334, "Regolamento recante modifiche ed integrazioni al decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1999, n.394 in materia di immigrazione;"
- VISTO il D.lgs. 30 giugno 2003, n. 196 recante "Codice in materia di protezione dei dati personali";
- VISTO il D.M. 22 ottobre 2004, n. 270 "Modifiche al regolamento recante norme concernenti l'autonomia didattica degli atenei";
- VISTO il Regolamento didattico di Ateneo;

VISTA la delibera del Consiglio di Dipartimento del 26 marzo 2014;

VISTA la delibera del Senato Accademico che nella seduta del 11/03/2014 ha ratificato l'Offerta Formativa per l'anno accademico 2014/2015;

DECRETA:

Art.1

Oggetto del bando

Il Dipartimento di Civiltà Antiche e Moderne dell'Università degli Studi di Messina attiva per l'a.a. 2014-2015 il Corso di Laurea interclasse in "Lingue, Letterature straniere e Tecniche della Mediazione linguistica" (L-11 "Lingue e Culture moderne", L-12 "Mediazione linguistica").

Il Corso di laurea, a numero programmato dall'a.a.2012/2013, ha durata triennale e prevede un numero massimo per il I anno di **230** iscritti, comprensivi di n.30 posti riservati agli studenti non comunitari residenti all'estero, di cui n. **10** destinati agli studenti cinesi aderenti al progetto "Marco Polo".

Art. 2

Requisiti di ammissione

L'iscrizione al Corso di laurea è consentita a coloro che sono in possesso di un titolo di studio rilasciato da un Istituto di istruzione secondaria di secondo grado di durata quinquennale o equiparato.

Art. 3

Cittadini stranieri e prova di conoscenza della lingua italiana

I posti disponibili per l'immatricolazione di **studenti stranieri** risultano n.30, di cui n.10 riservati agli studenti cinesi aderenti al progetto "Marco Polo".

Gli studenti non comunitari residenti all'estero potranno compilare la domanda di partecipazione a far data dal loro ingresso in Italia, previsto dal Calendario Ministeriale **dal 26.08.2014 fino al 29.08.2014**.

I cittadini stranieri comunitari ovunque residenti e quelli non comunitari regolarmente soggiornanti in Italia da almeno un anno di cui all'art. 39, comma 5, del decreto legislativo 25 luglio 1998, n° 286, così come modificato dall'art. 26 della legge 30 luglio 2002, n° 189 in possesso di titolo di studio conseguito all'estero sono esentati dalla prova di lingua italiana ed accedono senza limitazioni di contingente.

I cittadini stranieri non comunitari residenti all'Estero che abbiano presentato domanda di ammissione all'Università di Messina attraverso le Autorità consolari del paese di residenza, dopo aver presentato personalmente, al momento dell'arrivo in Italia i documenti originali presso l'Ufficio Studenti Stranieri (ubicato in Via Loggia dei Mercanti, Palazzo Mariani, I piano, tel 090/6768354, email: ccarus@unime.it, Responsabile Sig.ra Caterina Caruso) effettueranno la pre-iscrizione online utilizzando la stessa procedura sopra descritta, a far data **dal 26/08/2014 e fino al 29/08/2014**.

L'equipollenza del titolo di studio, in caso di mancanza di norme ufficiali, sarà dichiarata, a suo insindacabile giudizio, dalla Commissione nominata dal Consiglio di Dipartimento per la selezione, tenendo presente la durata degli studi compiuti.

I cittadini stranieri non comunitari residenti all'Estero dovranno sostenere **la prova di conoscenza della lingua italiana che si terrà giorno 2 settembre 2014 alle ore 08:00** presso i locali del Dipartimento di Civiltà Antiche e Moderne, Polo Annunziata, Messina, in ottemperanza a quanto previsto dalle disposizioni ministeriali: solo coloro che supereranno la prova di lingua italiana potranno essere ammessi al corso di laurea in esame.

In caso di non utilizzo dei posti riservati ai cittadini non comunitari, i 30 posti previsti saranno automaticamente utilizzati per eventuali scorrimenti di graduatoria.

Art. 4

Criteri di ammissione

L'accesso al I anno del Corso di laurea interclasse, nel caso in cui il numero degli aspiranti sia superiore a 230, è regolato da una graduatoria di merito, stilata da una Commissione Giudicatrice nominata dal Consiglio di Dipartimento. **Tale graduatoria di merito terrà conto:**

-per il 20% del voto riportato nel Diploma di scuola superiore secondo parametri che

saranno determinati:

-per il 30% dell'esito di una prova valutata da 0 a 30 mediante domande a risposta multipla di lingua e cultura italiana, con riferimento precipuo al lessico, alla grammatica e alla sintassi;

-per il 50% dell'esito di una prova valutata da 0 a 50 mediante domande a risposta multipla tendente ad accertare il grado di conoscenza di almeno una delle due lingue straniere scelte dal candidato (tra francese, inglese, spagnolo e tedesco per quanti intendano iscriversi alla Classe L11; e tra francese, inglese, spagnolo per quanti intendano iscriversi alla Classe L12) con riferimento precipuo al lessico, alla grammatica e alla sintassi (livello A2 del Quadro di riferimento europeo).

Per la valutazione delle prove si terrà conto dei seguenti criteri:

- assegnazione di un (1) punto per ogni risposta esatta;
- assegnazione di zero (0) punti per ogni risposta non data;
- assegnazione di **meno 0,25 (-0,25)** punti per ogni risposta sbagliata.

La prova si intenderà superata e darà diritto all'inserimento nella graduatoria se il candidato ha raggiunto almeno il 60% dei voti a disposizione per i due test (pari a 48 punti).

A parità di punteggio complessivo prevale il candidato più giovane anagraficamente.

Ove, sulla base di quanto indicato, non dovesse essere raggiunto il numero prefissato di iscritti (230), avranno la possibilità di iscriversi coloro che, in ordine, avranno ottenuto la valutazione più alta nella prova di lingua straniera.

Al I anno del Corso di Laurea possono accedere, previo superamento delle prove di selezione con una valutazione pari almeno al 60% dei voti a disposizione, anche coloro che sono già iscritti presso altro corso di laurea e coloro già in possesso di titolo di laurea non affine. Una volta ammessi, potranno avanzare istanza al Consiglio del Corso di laurea intesa ad ottenere il riconoscimento degli esami sostenuti, limitatamente a quelli per i quali viene accertata una coincidenza di contenuti.

Art. 5

Pre-iscrizione on-line

Per partecipare al concorso di ammissione, tutti i candidati dovranno:

1. compilare la domanda di partecipazione, utilizzando la procedura di "pre-iscrizione on-line" sul sito dell'Università degli Studi di Messina <http://www.unime.it>, da qualsiasi computer collegabile ad Internet, **entro e non oltre le ore 12:00 del 29/08/2014, pena l'esclusione** (dopo tale ora la procedura sarà disattivata);

2. stampare la domanda ed il MAV bancario di € 20,00 (quale contributo per l'organizzazione della procedura concorsuale);

3. effettuare il pagamento presso un qualsiasi sportello bancario, entro le ore **15:00 del 29/08/2014**, pena l'esclusione.

Il candidato dovrà, a pena di esclusione, autocertificare il possesso dei requisiti di ammissione nella pre-iscrizione on-line. Nel caso in cui, dai dati dichiarati dal concorrente, risultino

dichiarazioni false o mendaci, ferme restando le sanzioni previste dal codice penale e dalle leggi speciali in materia (artt. 75 e 76 D.P.R. 445/2000), lo stesso candidato decade automaticamente d'ufficio dall'eventuale immatricolazione, senza alcun rimborso delle tasse pagate; la dichiarazione mendace comporterà infine l'esposizione all'azione di risarcimento dal parte dei contro interessati. L'Amministrazione non assume alcuna responsabilità in caso di dispersione di comunicazioni, dipendenti da inesatte, o non chiare, indicazioni della residenza e del recapito da parte del candidato o da mancata oppure tardiva comunicazione del cambiamento degli stessi né per eventuali disguidi postali o telefonici e non imputabili a colpa dell'Amministrazione stessa.

Art.6

Servizi per i candidati con disabilità

Ai sensi della Legge 5 febbraio 1992, n° 104, e successive modificazioni ed integrazioni, i candidati in **condizione di disabilità** dovranno manifestare le loro esigenze, per permettere una organizzazione della prova che tenga conto di queste ultime.

In particolare, il candidato con disabilità deve specificare, in allegato alla domanda di partecipazione, mediante esplicita richiesta scritta, l'eventuale ausilio necessario, in relazione alla propria disabilità documentato da idoneo certificato rilasciato dalla struttura sanitaria pubblica competente per il territorio, ai sensi della legge n. 104/92, così come modificata dalla Legge n. 17/99. La richiesta, corredata da certificazione, dovrà essere consegnata, **improrogabilmente**, entro le **ore 12:30 del 29 agosto 2014**, presso il Protocollo Generale di Ateneo, sito in Piazza Pugliatti, 1 (orario di apertura dal lunedì al venerdì 09:00/12:30).

I candidati con diagnosi di disturbi specifici dell'apprendimento (DSA), ai sensi della legge n.170/2010, devono presentare idonea certificazione rilasciata da non più di tre anni da strutture del SSN o da specialisti e strutture accreditati dallo stesso. A tali candidati è concesso un tempo aggiuntivo pari al 30 per cento in più rispetto a quello definito per le prove di ammissione. I suddetti studenti dovranno presentare istanza corredata da certificazione entro le **ore 12:30 del 29 agosto 2014**, presso il Protocollo Generale di Ateneo, sito in Piazza Pugliatti, 1 (orario di apertura dal lunedì al venerdì 09:00/12:30).

L'istanza, corredata dalle necessarie certificazioni, può, altresì, essere trasmessa, **improrogabilmente** entro le **ore 12:30 del 29 agosto 2014**, a mezzo Posta Elettronica Certificata, all'indirizzo: protocollo@pec.unime.it.

La validità dell'istanza è subordinata all'utilizzo da parte del candidato di una casella di posta elettronica certificata (PEC), riconducibile univocamente all'aspirante candidato: pertanto, **NON** sarà ritenuta ammissibile la domanda inviata da casella di posta certificata di soggetto diverso dall'istante o da casella di posta elettronica semplice, **pena esclusione**.

L'invio deve avvenire allegando uno o più documenti informatici in formato statico non modificabile ("immagine" o PDF), comprendenti l'istanza debitamente sottoscritta e gli eventuali allegati, nonché il documento di identità. Non saranno accettate PEC con allegate istanze in formato .doc, .xls, o in qualsiasi altro formato non-statico.

I documenti informatici allegati devono pervenire con dimensione non eccedente i 4 MB (si consiglia di effettuare scansioni in bianco e nero).

Per eventuali informazioni, ci si potrà rivolgere all'Ufficio Studenti Diversamente Abili e Ausilioteca, responsabile Dott.ssa Rosalia Faraone (tel. 090/676-8311-8310), sito in Via Consolato del Mare, n°41.

Art.7

Programmazione chiusura Ateneo

L'Ateneo osserverà il seguente periodo di chiusura: dall'11 al 19 agosto 2014.

Art.8

Prova selettiva

Le prove selettive di ammissione, di cui all'art.4, avranno luogo il giorno **12 settembre 2014**, alle ore 14:00, presso il Dipartimento di Civiltà Antiche e Moderne dell'Università degli Studi di Messina (Polo Annunziata).

Per lo svolgimento delle prove è assegnato un tempo massimo di **2 ore e trenta minuti**.

I candidati, a pena di esclusione, dovranno presentarsi alle ore 13:00, muniti di valido documento di identità personale, all'ingresso delle aule nelle quali si svolgeranno le prove selettive di ammissione. La localizzazione di dette aule sarà resa pubblica tramite comunicato pubblicato sul sito internet del Dipartimento di Civiltà Antiche e Moderne <http://www.unime.it/dipartimenti/dicam>.

L'identità dei candidati verrà accertata all'atto dell'ingresso in aula.

I candidati:

- non possono introdurre in aula telefoni cellulari, palmari o altra strumentazione similare, pena l'annullamento della prova; né possono tenere con sé borse o zaini, libri, appunti, carta, ecc....;
- per la compilazione delle risposte ai test devono far uso esclusivamente di penna nera;
- devono obbligatoriamente compilare il modulo con i dati personali, sottoscriverlo e inserirlo nella busta piccola; tale busta, chiusa ermeticamente, deve essere inserita nella busta grande. A conclusione della prova, devono aver cura di inserire, non piegati, nella busta grande, i moduli di risposte, provvedendo, al momento della consegna, alla sua chiusura.

E' consentito lasciare l'aula solo trenta minuti prima della conclusione della prova.

Le prove sono soggette ad annullamento da parte della Commissione d'esame qualora la busta contenente i moduli risposte, o la busta piccola contenente i dati personali, risultino firmate o contrassegnate dal candidato o da un componente della Commissione.

In tali casi, la Commissione non determinerà il relativo punteggio.

IL PRESENTE AVVISO HA VALORE DI CONVOCAZIONE UFFICIALE E GLI INTERESSATI NON RICEVERANNO ALCUNA ULTERIORE CONVOCAZIONE.

Art. 9

Graduatoria generale di merito

I risultati delle prove e la graduatoria generale di merito, stilata dalla Commissione giudicatrice sulla base dei criteri di cui all'art. 4, saranno resi noti mediante pubblicazione sul sito del Dipartimento di Civiltà Antiche e Moderne <http://www.unime.it/dipartimenti/dicam>

Saranno ammessi al Corso di laurea coloro che, in relazione al numero dei posti disponibili, si saranno collocati, sulla base del punteggio complessivo riportato, in posizione utile nella graduatoria compilata dalla suddetta Commissione.

Art. 10

Nomina del responsabile del procedimento

Ai sensi dell'art. 4 della L. 241 del 7 agosto 1990 è nominato Responsabile del procedimento amministrativo il Dott. Pietro Cacace, Responsabile della Segreteria Amministrativa del Dipartimento di Civiltà Antiche e Moderne. I candidati hanno facoltà di esercitare il diritto di accesso agli atti del procedimento secondo le modalità previste dal D.P.R. N. 184 de 12 aprile 2006 (Regolamento recante disciplina in materia di accesso ai documenti amministrativi in conformità al capo V della legge 241/90).

Art.11

Domanda di immatricolazione on-line

I candidati ammessi dovranno presentare presso la Segreteria Studenti del Dipartimento di Civiltà Antiche e Moderne copia della domanda di immatricolazione, da effettuarsi

esclusivamente attraverso la procedura di "immatricolazione on-line", corredata dalla documentazione ivi richiesta, entro il termine che sarà indicato tramite avviso sul sito internet del Dipartimento di Civiltà Antiche e Moderne.

Trascorso tale termine, coloro i quali non regolarizzeranno l'iscrizione, con la consegna di quanto sopra richiesto, saranno considerati rinunciatari, indipendentemente dalle motivazioni giustificative del ritardo.

Nell'ipotesi in cui non tutti i posti vengano assegnati, fatti i dovuti controlli, sarà reso noto il numero dei posti rimasti liberi e dei candidati aventi diritto all'immatricolazione, in base alla collocazione nella graduatoria di merito, tramite un comunicato, che sarà pubblicato sul sito internet del Dipartimento. I candidati in posizione utile dovranno procedere all'immatricolazione entro il termine indicato nel suddetto comunicato: si procederà così di seguito fino alla copertura dei posti messi a bando, e sempre entro il termine posto dall'Ateneo per l'immatricolazione.

Art.12

Trattamento dei dati personali

(Informativa sul trattamento dei dati personali)

Ai sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali" viene predisposta l'informatica di cui all'Allegato 1, che costituisce parte integrante del presente bando, nella quale vengono esplicitate le finalità e le modalità del trattamento dei dati personali forniti da ciascun candidato. Il conferimento di tali dati è obbligatorio ai fini della valutazione dei requisiti di partecipazione, pena l'esclusione dal concorso.

IL DIRETTORE
Prof. Pietro Navarra

r.p.a.: d.s.sa Clorinda Capria



Allegato 1

Informativa ai sensi dell'art. 13 del D.lgs. 30.06.03 n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali"

Finalità del trattamento.

Il trattamento dei dati personali richiesti è finalizzato alla determinazione della graduatoria ai fini dell'ammissione al Corso di laurea interclasse in "Lingue, Letterature straniere e Tecniche della Mediazione linguistica", presso il Dipartimento di Civiltà Antiche e Moderne dell'Università degli Studi di Messina.

Modalità del trattamento e soggetti interessati.

Il trattamento dei dati personali è curato, in base ad una procedura informatizzata, dalla Segreteria Studenti del Dipartimento di civiltà antiche e Moderne dell'Università degli Studi di Messina, nella persona del Responsabile e da unità designate dallo stesso Responsabile tra il personale della medesima Segreteria.

Natura del conferimento dei dati e conseguenze di un eventuale rifiuto.

Il conferimento dei dati è obbligatorio. La mancata acquisizione dei dati comporta l'annullamento dell'ammissione.

Titolare e Responsabile del trattamento dei dati:

Il titolare e responsabile del trattamento dei dati è l'Università degli Studi di Messina, nella persona del Responsabile Segreteria Studenti del Dipartimento di Civiltà Antiche e Moderne.

Diritti di cui all'art. 7 del D.lgs. 196/2003:

(Diritto di accesso ai dati personali ed altri diritti)

1. L'interessato ha diritto di ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano, anche se non ancora registrati, e la loro comunicazione in forma intelligibile.
2. L'interessato ha diritto di ottenere l'indicazione:
 - a) dell'origine dei dati personali;
 - b) delle finalità e modalità del trattamento;
 - c) della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici;
 - d) degli estremi identificativi del titolare, dei responsabili e del rappresentante designato ai sensi dell'articolo 5, comma 2;
 - e) dei soggetti o delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza in qualità di rappresentante designato nel territorio dello Stato, di responsabili o incaricati.
3. L'interessato ha diritto di ottenere:
 - a) l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati;
 - b) la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati;
 - c) l'attestazione che le operazioni di cui alle lettere a) e b) sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si rivela impossibile o comporta un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato.
4. L'interessato ha diritto di opporsi, in tutto o in parte:
 - a) per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta;
 - b) al trattamento di dati personali che lo riguardano a fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale.

IL RETTORE
Prof. Pietro Navarra



